

Randy Trani  
Superintendent  
Robin Lindeen-Blakeley  
Deputy Clerk  
Desiree Chiu  
Director of Student Services



35800 E. Historic Columbia River Highway  
Corbett, Oregon 97019-9629  
Administration Office: 503-261-4200  
Grade School: 503-261-4242  
Middle/High School: 503-261-4270  
Fax: 503-695-3641

**Corbett School District  
No. 39**

Estimados Padres/Tutores:

Están recibiendo esta carta porque su hijo/a:

- \* Está en el programa del distrito Principiante del Inglés (ELL)
- \* Estaba y salió del programa durante el año escolar 2014-2015
- \* Capacitó para los servicios ELL pero los rechazó

La meta para nuestro programa ELL es para ayudar aumentar la habilidad de los estudiantes para leer, hablar, escribir y entender inglés y para tener éxito en las normas académicas altas. El objeto de este programa es aumentar anualmente el porcentaje de los estudiantes ELL que:

- \* Hacen progreso en aprender inglés
- \* Tienen habilidad en inglés para el fin del año escolar.
- \* Aprobaban o muestran crecimiento adecuado en los exámenes estatales en lectura y matemáticas.

Es nuestra meta y somos requeridos por el Acta de Educación Primaria y Secundaria para mantenerlos informados según el progreso estudiantil entre el programa ELL. Los Objetivos Medibles Anuales (AMAOs) son un programa estudiantil que mide los programas para el que está estudiando inglés que describen los esfuerzos del distrito para ayudar a los estudiantes ganarse capacidad con inglés (ELP) y contenido de conocimiento académico. Oregon usa esta información para calcular AMAOs para el estado:

- \* calificaciones de capacidad ELPA
- \* recolección de datos LEP
- \* Participación y datos de cumplimiento en exámenes académicos (OAKS online)
- \* Índice de graduación

Según un repaso de los resultados de los Exámenes de Capacidad de Inglés de los estudiantes ELL, progreso se hizo hacia llegar a cabo los objetivos anuales del programa:

AMAO 1: 48.5% de todos los estudiantes EL van por buen camino para llegar a capacidad inglés al medirlos por el número y el porcentaje de estudiantes con porcentajes de crecimiento individual igual o mejor que su meta de crecimiento individual.

Corbett School District (CSD): APROBAR; 52.94%

AMAO 2a: 9.5% de los estudiantes EL que han sido identificados por menos de 5 años que han tenido éxito en capacidad para el fin del año escolar.

Corbett School District (CSD): APROBAR; 14.29%

AMAO 2b: 28% de todos los estudiantes EL con 5 o más años identificados EL han tenido éxito en capacidad para el fin del año escolar.

Corbett School District (CSD): No APROBAR; 25%

AMAO 3: The EL sub-groupo ha aprobado el AMO como definido por la renuncia ESEA.

Corbett School District (CSD): No considerado

El Distrito de las Escuelas de Corbett está dedicado a servir los estudiantes que están aprendiendo a hablar inglés. Estas revisiones se están usando durante el año escolar 2015-2016 para mejorar nuestros servicios para los estudiantes ELL:

- Proveer tiempo para que los/as maestros/as se reúnan en equipos para hablar de los datos estudiantiles para mejorar la instrucción.
- Proveer apoyo para los/as maestros/as por medio de preparar y examinar instrucción para mejorar las prácticas de instrucción.
- Desarrollar mapas de plan de estudio para mejor alinear la instrucción de inglés.
- Proveer aprendizaje significativo para los estudiantes para apoyarlos con un modelo de un/a maestro/a general y un/a especialista del lenguaje inglés.
- Proveer estudiantes con más apoyos si no están progresando hacia sus objetivos/metás.
- Visitar otra vez los datos estudiantiles y desarrollar mejores formas para controlar el crecimiento estudiantil.
- Trabajar para aumentar el compromiso de las/os m/padres en todas nuestras escuelas por medio de comunicación iniciada por maestros/as, reuniones con p/madres y recursos para ellos/as.

Su reacción es muy importante. Si les gustaría hablar del progreso individual de su hijo/a, por favor llámenos o manden un e-mail. También pueden comunicarse directamente conmigo a [dchiu@corbett.k12.or.us](mailto:dchiu@corbett.k12.or.us) o (503) 261-4243.

Apreciamos su interés y su estar al tanto de la educación de su hijo/a.

Sinceramente,

Desiree Chiu

Directora of Servicios Estudiantiles